

## Djuão kute atãri pi'ôk no'ôk ne ja.

Jejukôt ba djwýnhbê Djuão ne ôbikwa nimê kra arkum pi'ôk no'ôk ne. Jeju kôt ne o kanikwýnh ne arkum pi'ôk no'ôk ne. Kute o tỳx ne kute kum me 'êxnhĩ bôxmã arênhmã ne pi'ôk no'ôk ne. Me 'êxnhĩ kute Metĩndjwýnh kabên kêt jarênh ne kute me noo biknormã bôxmã.

Nãm kum,

—Kwãrĩk wãnh me ja mar kêt ne mekôt amijo aba kêt. Dja ga amijã ano tỳx ne me jamã kre rax. Nãm ã Djuão ôbikwa nimê arkum ane.

<sup>1</sup> Ba ibê Djuão. Ibê Jeju nhõ me jao iba djwýnh'õ ne ba ar amã pi'ôk no'ôk ne. Nã àpnhĩre, Metĩndjwýnh ne amijo apytà. Ba kam akramê ar amã pi'ôk no'ôk ne. Mrãmri imã ar ajabêkumrêx. Djãm bajbit? Kati. Me kunĩ kute Metĩndjwýnh kabên katàtkumrêxja mar ja ne me adjwýnhdjwý kum ar ajabê. <sup>2</sup> Metĩndjwýnh kabên katàtkumrêx. Gwaj baje bakadjwýnhbê mar tỳx rã'ã ne baje o bajamak kêt kati prãm kêtumrêx.

<sup>3</sup> Me Babãmbê ne Metĩndjwýnh. Krabê ne Bênjadjwýr djwýnhbê Jeju Kritu. Gê ar tu kum ar akaprĩkumrêx\* gar adjumar mex rã'ã. Ar katàt kute kabên jarênhkumrêx ne kum ar ajabêkumrêx. Gê ar amê amijo kajkep.

---

\* **1:3** Djãm ar ga ne gar adjukaprĩ nhym ar pãnh arým kum ar akaprĩ Kati. Ar ta ne ar tu kum ar akaprĩkumrêx.

*Me kum aben jabê'ã kute memã karõ.*

<sup>4</sup> Nà àpnhĩre, akra kwỳ ne kôt ar amijo ba ba omũn ikĩnhkumrẽx. Nãm ar kute Metĩndjwỳnh kabẽn katàt markumrẽx ne kôt ar amijo ba ba kôt ar omũ. Me Babãm ta ne 'ã gwaj bamã karõ. Kôt amijo baba'ã gwaj bamã karõ nhym ar arỳm kuma. Ne kam arỳm mrãmri kôt amijo bakumrẽx ba kôt ar omũn arỳm ikĩnhti:re.

<sup>5</sup> Ne kam àpnhĩre ar, jakam ajte ar amã arẽ. Djãm me kabẽn ny ne ba ar amã arẽ? Kati. Gwaj baje amim Jeju mar kraxkam baje kabẽn marja tãm dja ba akubyn ar amã arẽ. Gwaj bamã aben jabêmã. Ja dja ba ajte ar amã arẽ.

<sup>6</sup> Mỳj dja gwaj nẽn bamã aben jabê? Bir, dja gwaj Metĩndjwỳnh kabẽn man kôt ar amijo baban arỳm bamã aben jabê. Mỳj ne kabẽnkam kute? Bir, tãm ne gar aje amim Jeju mar kraxkam arỳm ama. Ar amã aben jabê ryti pydjimã. Ja ne gar ama ba ajte ar amã arẽ.

*Me amijã no tỳxmã, me 'êxnhĩ kute me noo biknor kêt kadjy.*

*Dju k 4.1*

<sup>7</sup> Be, arỳm me 'êxnhĩ krãptĩ ar ba. Nãm me memã kum,

—Djãm mrãmri ne Metĩndjwỳnh Jeju Kritu jano nhym pykamã bõx ne nã kurũm katon ar ba? Kati, nãm me 'êx, anhỹro ba. Me kute ã memã anhỹro bakam mrãmri 'êxnhĩkumrẽx. Mebê Kritu kurẽ djwỳnh.

<sup>8</sup> Dja gar aminêje me 'ãno dja. Me kute ar anoo biknor karõ me 'ãno dja. Ga wãkam arỳm Kritumã adjapênh 'ãtũm. Nhym Metĩndjwỳnh arỳm ar amã

akĩnh djà jarẽ. Dja ar amã kungã. Nàr, godja gar aminêje me 'ãno adjãm kêt jabej, nhym me arým ar anoo biknor jabej. Nhym kam Metĩndjwýnh arým ar amã òr kêt. <sup>9</sup> Me kute Metĩndjwýnh kabẽn mar kêt ne kam amikrà ar o ban ajte kute arek Kritu kabẽn kôt amijo ba kêtja ne Metĩndjwýnh kute meo ba kêtumrẽx. Nhym be, me kute arek Kritu kabẽn kôt amijo baja me Babãmbê Metĩndjwýnh kute meo ba nhym ajte Kradjwý kute meo ba.

<sup>10</sup> Godja me'ò bõx ne 'êx ne Kritu kupa'ã ar amã ajarẽ kwãrĩk wãnh kum aminhũrkwã jarẽnh kêt. Ne kwãrĩk wãnh pa kjênh kêt. 'Êx ne kupa'ã ar amã 'ã ujarẽnhkam dja gar pa kjênh kêt. <sup>11</sup> Dja gar pa krij nhym me arým ar ajã,

—Arým ne ar amijã kumẽ. Ga, ar kôt bawã pumũ, ane. Gar kam arým kôt ar gadjwý Kritu'ã ajêx pyrãk.

<sup>12</sup> Nã bãm bit pi'òkjakam ar amã ikabẽn kumex jarẽnh prãm. Ba kam amim,

—Kati. Kwãrĩk wãnh ba pi'òkkam ikabẽn kunĩ jarẽnh kêt. Dja ba tẽn arkam bõx ne ijajkwao arkum arẽ, ane. Dja ba ar amã ane gwaj kam arým abenkam bakĩnhkumrẽx. Ja kadjy ne ba amima.

<sup>13</sup> Akanikwýnhkam kradjwý amã amikabẽn mex jarẽ. Metĩndjwýnh kute amijo akanikwýnh pytãr tãm kra ne amã amybým amikabẽn mex jarẽ. Tãm ne ja.

**Metĩndjwỳnh Kute Memã Kabẽn Ny Jarẽnh**  
**New Testament in Kayapó (BR:txu:Kayapó)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kayapó

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kayapó [txu], Brazil

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Kayapó

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-27

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

385317df-3c6a-53ac-81db-0815750ed560